



ECG

MY WAY OF HOME

MS 200

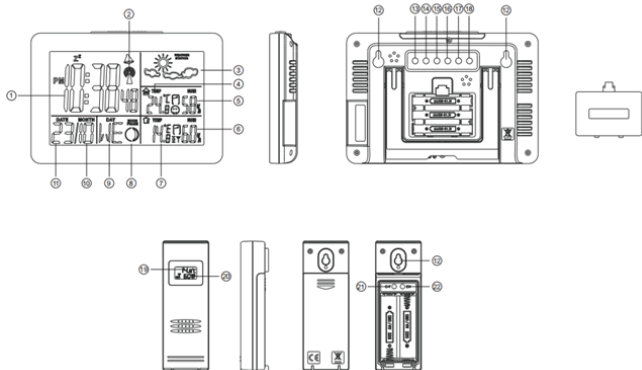
WEATHER STATION
INSTRUCTION MANUAL

WETTERSTATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

METEOROLOGICKÁ STANICE
NÁVOD K OBSLUZE

METEOROLOGICKÁ STANICA
NÁVOD NA OBSLUHU

DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / POPIS



English

1. Time
2. RCC icon
3. Weather forecast icon
4. Indoor temperature
5. Indoor humidity
6. Outdoor humidity
7. External temperature
8. Moon phase
9. Day
10. Month
11. Date
12. Hanging loop
13. TIME button
14. ALARM button
15. UP button
16. DOWN button
17. CH button
18. MEM button
19. Temperature
20. Humidity
21. °C / °F unit switch
22. Channel

Deutsch

1. Zeit
2. RCC-Symbol
3. Wettervorhersage-Symbol
4. Innentemperatur
5. Innenfeuchtigkeit
6. Außenfeuchtigkeit
7. Außentemperatur
8. Mondphase
9. Tag
10. Monat
11. Datum
12. Aufhängeöse
13. Taste TIME
14. Taste ALARM
15. Taste UP
16. Taste DOWN
17. Taste CH
18. Taste MEM
19. Temperatur
20. Feuchtigkeit
21. Umschalter für Einheiten °C/°F
22. Kanal

Čeština

1. Čas
2. Ikona RCC
3. Ikona předpovědi počasí
4. Vnitřní teplota
5. Vnitřní vlhkost
6. Venkovní vlhkost
7. Venkovní teplota
8. Fáze měsíce
9. Den
10. Měsíc
11. Datum
12. Závěsné poutko
13. Tlačítko TIME
14. Tlačítko ALARM
15. Tlačítko UP
16. Tlačítko DOWN
17. Tlačítko CH
18. Tlačítko MEM
19. Teplota
20. Vlhkost
21. Přepínač jednotek °C/°F
22. Kanál

Slovenščina

1. Čas
2. Ikona RCC
3. Ikona predpovede počasia
4. Vnútorná teplota
5. Vnútorná vlhkosť
6. Vonkajšia vlhkosť
7. Vonkajšia teplota
8. Fáza mesiaca
9. Deň
10. Mesiac
11. Dátum
12. Závěsné pútko
13. Tlačidlo TIME
14. Tlačidlo ALARM
15. Tlačidlo UP
16. Tlačidlo DOWN
17. Tlačidlo CH
18. Tlačidlo MEM
19. Teplota
20. Vlhkosť
21. Prepínač jednotiek °C/°F
22. Kanál

SAFETY INSTRUCTIONS

GB

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Never use the appliance if it is damaged. **All servicing should be done by qualified service center!**
 2. Do not expose the appliance to strong pressure, excessive humidity or high temperatures (for example near a heat source). Protect it against direct sunlight.
 3. The device should be located at a sufficient distance from other electrical devices with strong radiation.
 4. Use only original accessories provided by the manufacturer.
 5. Use the appliance only according to the instructions in this manual. The appliance is designed for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use.
 6. The device is not intended for medical purposes or for official weather reports.
 7. This appliance can be used by children aged 8 years and older and people with lower physical or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed to use the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user should not be done by children unless they are older than 8 years and under supervision. Children under 8 years old must keep away from the appliance and its power supply.
- The principle of weather forecasting is based on changes in barometric pressure.

- This device is used to display indoor and outdoor temperature and time, and as an alarm clock.

GB

Do not immerse in water! – Do not immerse in water!

DANGER TO CHILDREN: Children must not play with the packaging material. Do not let the children play with plastic bags. Risk of suffocation.

BEFORE FRST USE:

Insert batteries (not included) into weather station and sensor. Observe correct battery polarity. Information on the type of batteries is given in the technical parameters of this manual.

The sensor is available under the designation: **MS 1200**.

Turning on and reset:

1. The device turns on and the display lights up when the batteries are inserted.
2. The main unit starts receiving the signal from the indoor and outdoor temperature and humidity sensors after 3 minutes.
3. The unit switches to RF reception mode after 3 minutes.
4. The default clock format is 24H.

CONTROL BUTTONS AND DISPLAY

Normal display mode

"TIME" button - hold for 2 seconds to open the time setting mode.

"ALARM" button - press to turn the alarm on and off. Press and hold to open the alarm clock mode.

"UP" button - press to display AM / PM status.

"CH" button - press to switch channel CH1 /2/3. Hold for 2 seconds to delete the registered channel.

"MEM" button - press to display the maximum and minimum saved temperature and humidity. Hold for 2 seconds to clear the saved max / min temperature and humidity.

"SNOOZE / LIGHT" button - press to turn on the lights.

Time settings

1. In clock display mode, hold down the "TIME" button for 2 seconds to open the setting mode.
2. Hold down the "UP" / "DOWN" buttons to set the item.
3. Press the "TIME" button to confirm the setting.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the time.
5. The time setting mode ends automatically if no button is pressed for 30 seconds.

Setting alarm

1. Use the "ALARM" button to switch the mode to the alarm display, and then hold down the "ALARM" button for 2 seconds to enter the setting mode.
2. Hold down the "UP" / "DOWN" buttons to set the item.
3. Press the "ALARM" button to confirm the setting.
4. Repeat steps 2 and 3 to set the alarm time.
5. The alarm setting mode ends automatically if no button is pressed for 30 seconds.
6. The alarm is on after setting it.

VF reception function

- After inserting the batteries, the temperature / humidity check is performed and after 3 minutes, the RF reception mode starts.
- In normal display mode, hold down the "CH" button for 2 seconds to clear the channel information.
- If no valid signal with the corresponding ID is received on the current channel for 35 minutes, the temperature of the current channel displays "-.-".
- When a valid signal is received, the normal temperature display continues.




Alarm clock function

The alarm beeps for 2 minutes in the following order.

- The first 0-10 seconds beeps once per second.
- Next 10-20 seconds beeps twice per second.
- Next 20-30 seconds beeps four times per second.
- Next 30 seconds beeps continually.

While the alarm is beeping, you can snooze it for 5 minutes by pressing the "SNOOZE / LIGHT" button and enter nap mode. To exit nap mode, press any button.

Temperature trend indication

- If the current temperature rises by at least 1 ° C compared to the saved temperature, the temperature trend indicator shows .
- If the current temperature drops by at least 1 ° C compared to the saved temperature, the temperature trend indicator shows .
- If the current temperature differs from the saved temperature by up to +/- 1 ° C, the temperature trend indicator shows .

Radio controlled clock / RCC (10 minutes of RCC reception)

- RCC signal reception starts after the device is turned on or reset, or after RF reception starts.
- RCC signal reception starts automatically every day at 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Hold down the "DOWN" button for 3 seconds to switch to manual RCC mode.
- Press the "DOWN" button to stop receiving the RCC signal when the RCC reception is successful and the RCC symbol will be displayed.
- The RCC symbol disappears from the display after manually setting the time.

RCC signal indication:

- When an RCC signal is received, the tower portion of the RCC icon flashes at a frequency of 1 Hz.
- After successful reception of the signal, the RCC icon with arches lights up calmly.

WEATHER STATION MAINTENANCE

1. Do not expose the device to extreme temperatures, direct sunlight, or liquids.
2. Avoid contact with corrosive substances.
3. Do not expose the device to mechanical stress, dust or high humidity.

4. Do not open the device or tamper with its parts.
5. Use only the power adapter supplied with the device.

TECHNICAL DATA

Main unit

- Weather forecast using 4 statuses: sunny, partly cloudy, overcast, precipitation
- Seven function keys: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Seven languages: English, German, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- °C / °F, 12/24 hours, Moon phase selection
- Indoor temperature measurement: 0 °C - 50 °C (measurement interval: 15 seconds)
- Outdoor temperature measurement: 20% – 90% (measurement interval: 15 seconds)
- Outdoor temperature / humidity wirelessly: up to 3 channels
- Indoor and outdoor temperature and humidity trend indicator
- Temperature comfort indicator
- Indication of maximum and minimum temperature and humidity inside and outside

Wireless sensor

- Display of outdoor temperature and humidity
- CH switch - sensor channel selection (1-3)
- Wall mounting hole - allows the wireless sensor to be mounted on the wall.

Weather station:

Power: DC 4.5V - 3x1.5V /AAA batteries (not included)

Sensor (MS 1200):

Power: DC 3V - 2x1.5V/AA batteries (not included)

Radio frequency 433,92 MHz

Wireless transmission range: Max 30m

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Dispose of used packaging material at a waste disposal site in your municipality / city.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)



GB

This symbol on the products or on the original documentation means that discarded electrical and electronic products must not be disposed of with regular household waste. Take this waste to designated collection points for proper disposal, refurbishment or recycling.

08/05

Proper disposal of this product helps to protect valuable natural resources and prevents damage to the environment and health.

Contact your local authorities, collection point or place where you purchased the product for details. According to national regulations, fines may be imposed for improper disposal of this type of waste.

Text, design and specifications are subject to change without notice and we reserve the right to make changes.

This product complies with the requirements of the EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety and the issue of heavy metals in electrical and electronic equipment.

Hereby K + B Progres, a.s. declares that the type of radio equipment ECG MS 200 complies with Directive 2014/53 / EU.



The full text of the Declaration of Conformity is available at www.ecg-electro.eu.

The operating manual is available at www.ecg-electro.eu.
Changes of text and technical parameters reserved.

SICHERHEITSHINWEISE

DE Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung angeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen sowie eine Änderung oder Modifikation des Gerätes entstehen.

Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu vermeiden, sollten bei der Verwendung elektrischer Geräte immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

1. Gerät niemals verwenden, falls dieses beschädigt ist. **Sämtliche Reparaturen sollten einem Fachservice anvertraut werden!**
2. Setzen Sie das Gerät keinem starken Druck, übermäßiger Feuchtigkeit oder hohen Temperaturen aus (z.B. in der Nähe einer Wärmequelle). Gerät vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
3. Das Gerät sollte in ausreichendem Abstand zu anderen elektrischen Geräten mit starker Strahlung aufgestellt werden.
4. Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller gelieferte originelles Zubehör.
5. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß den in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweisen. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.
6. Das Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder offizielle Wetterberichte vorgesehen.
7. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen nicht

mit dem Gerät spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes und Stromkabels zu halten.

- Die Vorhersage von Wetter basiert auf der Änderung des Barometerdrucks.
- Dieses Gerät dient zur Anzeige von Innen- und Außentemperatur und Zeit sowie als Wecker.

Do not immerse in water! – Nicht ins Wasser tauchen!

GEFAHR FÜR KINDER: Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Erstickungsgefahr.

VOR DER ERSTVERWENDUNG:

Legen Sie die Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Wetterstation und den Sensor. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. Informationen zum Batterietyp sind den technischen Parametern dieses Handbuchs zu entnehmen.

Der Sensor ist unter der folgenden Bezeichnung zu finden: **MS 1200**.

Einschalten und Zurücksetzen

1. Nach dem Einlegen der Batterien schaltet sich das Gerät ein und das Display leuchtet auf.
2. Nach 3 Minuten empfängt die Haupteinheit das Signal von den Innen-, Außentemperatur- und Feuchtigkeitssensoren.
3. Nach 3 Minuten geht das Gerät in den RF-Empfangsmodus über.
4. Das Ausgangsformat für Zeit ist 24H.

BEDIENTASTEN UND DISPLAY

Normaler Anzeigemodus

Taste „TIME“ – 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Zeiteinstellung zu öffnen.

Taste "ALARM" – Taste drücken, um den Alarm ein-/auszuschalten. Taste halten, um die Weckereinstellung zu öffnen.

Taste „UP“ – Taste drücken, um den AM/PM-Status anzuzeigen.

Taste „CH“ – Taste drücken, um den Kanal CH1/2/3 zu wechseln. 2 Sekunden gedrückt halten, um den registrierten Kanal zu löschen.

Taste „MEM“ – Taste drücken, um die maximale und minimale gespeicherte Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die gespeicherte maximale/minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu löschen.

Taste „SNOOZE/LIGHT“ – Taste drücken, um die Beleuchtung einzuschalten.

Zeiteinstellung

1. Halten Sie im Modus des Uhranzeige die Taste „TIME“ 2 Sekunden lang gedrückt, um den Einstellmodus zu öffnen.
2. Halten Sie die Tasten „UP“ / „DOWN“ gedrückt, um die Einstellung durchzuführen.
3. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste „TIME“.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis die Zeit eingestellt wird.
5. Der Modus der Zeiteinstellung wird automatisch beendet, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

Weckereinstellung

1. Drücken Sie die Taste „ALARM“, um in den Modus der Alarmanzeige zu gelangen, halten Sie dann die Taste „ALARM“ 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
2. Halten Sie die Tasten „UP“ / „DOWN“ gedrückt, um die Einstellung durchzuführen.
3. Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste „ALARM“.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis die Weckzeit eingestellt wird.
5. Der Modus der Weckereinstellung wird automatisch beendet, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.
6. Nach der Einstellung ist der Wecker eingeschaltet.

VF-Empfang

- Nach dem Einlegen der Batterien wird eine Kontrolle der Temperatur/Feuchtigkeit durchgeführt und nach 3 Minuten startet der Empfangsmodus im VF-Bereich (RF).
- Halten Sie im normalen Anzeigemodus die Taste „CH“ 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kanalinformationen zu löschen.

- Wird auf dem aktuellen Kanal 35 Minuten lang kein gültiges Signal mit der entsprechenden ID empfangen, zeigt die Temperatur des aktuellen Kanals "--. -" an.
- Nach Empfang eines gültigen Signals, wird die Temperatur wie gewohnt angezeigt.




Weckerfunktion

Der Alarm ertönt 2 Minuten lang in der folgenden Reihenfolge.

- In den ersten 0 – 10 Sekunden ertönt der Alarm einmal pro Sekunde.
- In den nächsten 10 – 20 Sekunden ertönt der Alarm zweimal pro Sekunde.
- In den nächsten 20 – 30 Sekunden ertönt der Alarm viermal pro Sekunde.
- Nach weiteren 30 Sekunden ist die Signalgabe ununterbrochen.

Während der Wecker klingelt, können Sie ihn durch Drücken der Taste "SNOOZE/LIGHT" für 5 Minuten verzögern und in den Schlummermodus wechseln. Verlassen Sie den Schlummermodus durch Drücken einer beliebigen Taste.

Anzeige des Temperaturtrends

- Steigt die aktuelle Temperatur um mindestens 1 °C gegenüber der gespeicherten Temperatur, zeigt die Temperatur-Trendanzeige  an.
- Fällt die aktuelle Temperatur um mindestens 1 °C gegenüber der gespeicherten Temperatur, zeigt die Temperatur-Trendanzeige  an.
- Wenn die aktuelle Temperatur von der gespeicherten Temperatur um +/- 1 °C abweicht, wird folgende Temperatur-Trendanzeige angezeigt .

Radiogesteuerte Uhr/RCC (10 Minuten RCC-Empfang)

- Der Empfang des RCC-Signals beginnt, nachdem das Gerät eingeschaltet oder zurückgesetzt wurde oder nachdem der HF-Empfang gestartet wurde.
- Der Empfang des RCC-Signals beginnt automatisch jeden Tag um 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Halten Sie die Taste „DOWN“ 3 Sekunden lang gedrückt, um den manuellen RCC-Empfang zu starten.
- Drücken Sie die Taste „DOWN“, um den Empfang des RCC-Signals im Falle eines erfolgreichen RCC-Empfangs zu stoppen. Das RCC-Symbol wird angezeigt.

- Das RCC-Symbol verschwindet vom Display, nachdem die Uhrzeit manuell eingestellt wurde.

Anzeige des RCC-Signals:

- Während des Empfangs des RCC-Signals, blinkt der Turmteil des RCC-Symbols mit einer Frequenz von 1 Hz.
- Nach einem erfolgreichen Empfang des Signals leuchtet das RCC-Symbol einschließlich Brevien ruhig auf.

WARTUNG DER WETTERSTATION

1. Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, Sonnenstrahlung noch Flüssigkeiten aus.
2. Vermeiden Sie Kontakt mit Stoffen, die Korrosion verursachen können.
3. Setzen Sie das Gerät weder mechanischer Beanspruchung, Staub noch hoher Feuchtigkeit aus.
4. Sie sollten das Gerät weder öffnen noch mit seinen Bestandteilen manipulieren.
5. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.

TECHNISCHE ANGABEN

Haupteinheit

- Die Wettervorhersage mit Hilfe von Symbolen: sonnig - teilweise bewölkt - bedeckt - Niederschlag
- Sieben Funktionstasten: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sieben Sprachen: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Option °C/°F, 12-/24-Stunden, Mondphase
- Messung der Innentemperatur: 0°C – 50°C (Messintervall: 15 Sekunden)
- Messung der Außentemperatur: 20% – 90% (Messintervall: 15 Sekunden)
- Außentemperatur/Luftfeuchtigkeit kabellos: bis zu 3 Kanäle
- Trendanzeige für Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Anzeige der thermischen Behaglichkeit
- Anzeige der maximalen und minimalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit innen und außen

Drahtloser Sensor

- Anzeige der Außentemperatur und Feuchtigkeit
- CH-Umschalter – Wahl des Sensorkanals (1-3)
- Montageloch für die Wandmontage – ermöglicht das Aufhängen des kabellosen Sensors an der Wand.

Wetterstation:

Stromversorgung: DC 4.5V - 3x1.5V / AAA Batterie (nicht Teil des Lieferumfangs)

Sensor (MS 1200):

Stromversorgung: DC 3V - 2x1.5V/AA Batterie (nicht Teil des Lieferumfangs)

Funkfrequenz 433,92 MHz

Reichweite der drahtlosen Übertragung: Max 30m

VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Das benutzte Verpackungsmaterial ist an der zuständigen Abfallsammelstelle in Ihrer Gemeinde/Stadt zu entsorgen.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der originellen Dokumentation deutet darauf hin, dass außer Betrieb gesetzte elektrische oder elektronische Produkte nicht als gewöhnlicher Hausmüll entsorgt werden können. Geben Sie diese Abfälle an den zuständigen Abfallsammelstellen ab, wo diese richtig entsorgt, wiederverwertet oder recycelt wird.

08/05

Eine richtige Entsorgung dieses Produktes trägt zum Schutz wertvoller Naturressourcen bei und beugt einer Beschädigung der Umwelt und der Gesundheit vor.

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei der Ortsbehörde, an der zuständigen Abfallsammelstelle oder dort, wo Sie das Produkt erworben haben. Nationalen Vorschriften zufolge, kann für eine falsche Entsorgung dieses Abfalltyps eine Geldstrafe verhängt werden.

Der Text, das Design und die technischen Angaben können ohne vorangehende Mitteilung geändert werden. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen durchzuführen.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit und die elektrische Sicherheit und auch die Anforderungen auf Schwermetalle in elektrischen und elektronischen Geräten.

Die Gesellschaft K+B Progres, a.s. erklärt, dass der Typ der Radioanlage ECG MS 200 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht.



Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärung ist der Webseite www.ecg-electro.eu zu entnehmen.

Die Bedienungsanleitung ist der Website www.ecg-electro.eu zu entnehmen. Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

CZ

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen. **Veškeré opravy svěřte odbornému servisu!**
2. Nevystavujte spotřebič silnému tlaku, nadměrné vlhkosti nebo vysokým teplotám (například v blízkosti zdroje tepla). Chraňte jej před přímým slunečním zářením.
3. Zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od ostatních elektrických zařízení se silným vyzařováním.
4. Používejte pouze originální příslušenství dodávané výrobcem.
5. Spotřebič používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
6. Přístroj není určen pro medicínské účely nebo pro oficiální zprávy o počasí.
7. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

- Princip předpovědi počasí je na základě změn barometrického tlaku.
- Tento přístroj slouží k zobrazení vnitřní a vnější teploty a času, a jako budík.

Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!

NEBEZPEČÍ PRO DĚTI: Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

Do meteostanice a čidla vložte baterie (nejsou součástí balení) Dodržujte správnou polaritu baterií. Informace o typu baterií jsou uvedeny v technických parametrech tohoto manuálu.

Čidlo je k dispozici pod označením: **MS 1200**.

Zapnutí a reset

1. Po vložení baterií se přístroj zapne a displej se rozsvítí.
2. Po 3 minutách začne hlavní jednotka přijímat signál z čidel vnitřní i vnější teploty a vlhkosti.
3. Po 3 minutách se přístroj přepne do režimu příjmu RF.
4. Výchozím formátem hodin je 24H.

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA A DISPLEJ

Normální režim displeje

Tlačítko „TIME“ – přidržením na 2 sekundy otevřete režim nastavení času.

Tlačítko „ALARM“ – stiskem zapnete a vypnete budík. Přidržením otevřete režim nastavení budíku.

Tlačítko „UP“ – stiskem zobrazíte stav AM/PM.

Tlačítko „CH“ – stiskem přepnete kanál CH1/2/3. Přidržením na 2 sekundy smažete zaregistrovaný kanál.

Tlačítko „MEM“ – stiskem zobrazíte maximální a minimální uloženou teplotu a vlhkost. Přidržením na 2 sekundy smažete uloženou max/min teplotu a vlhkost.

Tlačítko „SNOOZE/LIGHT“ – stiskem zapnete osvětlení.

Nastavení času

1. V režimu zobrazení hodin přidržением tlačítka „TIME“ na 2 sekundy otevřete režim nastavení.
2. Přidržением tlačítek „UP“ / „DOWN“ nastavte položku.
3. Stisknutím tlačítka „TIME“ nastavení potvrdíte.
4. Opakujte kroky 2 a 3 do nastavení času.
5. Režim nastavení času se automaticky ukončí, jestliže není stisknuto žádné tlačítko po dobu 30 sekund.

Nastavení budíku

1. Tlačítkem „ALARM“ přepněte režim na zobrazení budíku, pak přidržением tlačítka „ALARM“ na 2 sekundy vstupte do režimu nastavení.
2. Přidržением tlačítek „UP“ / „DOWN“ nastavte položku.
3. Stisknutím tlačítka „ALARM“ nastavení potvrdíte.
4. Opakujte kroky 2 a 3 do nastavení času buzení.
5. Režim nastavení budíku se automaticky ukončí, jestliže není stisknuto žádné tlačítko po dobu 30 sekund.
6. Po nastavení je budík zapnutý.

Funkce VF příjmu

- Po vložení baterií se provede kontrola teploty/vlhkosti a po 3 minutách je zahájen režim vf (RF) příjmu.
- V normálním režimu zobrazení přidržением tlačítka „CH“ na 2 sekundy smažete informaci o kanálu.
- Pokud není přijat žádný platný signál s příslušným ID na aktuálním kanálu po dobu 35 minut, teplota aktuálního kanálu zobrazuje „--. -“.
- Po přijetí platného signálu pokračuje normální zobrazení teploty.




Funkce budíku

Budík píská po dobu 2 minut v následujícím pořadí.

- Prvních 0 – 10 sekund pískne jednou za sekundu.
- Dalších 10 – 20 sekund pískne dvakrát za sekundu.
- Dalších 20 – 30 sekund pískne čtyřikrát za sekundu.
- Dalších 30 sekund píská nepřetržitě.

Během zvonění budíku je můžete stiskem tlačítka „SNOOZE/LIGHT“ odložit o 5 minut a přejít do režimu přispání. Režim přispání opustíte stiskem kteréhokoli tlačítka.

Indikace trendu teploty

- Jestliže aktuální teplota ve srovnání s uloženou teplotou vzroste nejméně o 1 °C, indikátor trendu teploty zobrazuje .
- Jestliže aktuální teplota ve srovnání s uloženou teplotou poklesne nejméně o 1°C, indikátor trendu teploty zobrazuje .
- Jestliže se aktuální teplota liší od uložené teploty do +/- 1°C, indikátor trendu teploty zobrazuje .

Hodiny řízené rádiem/RCC (10 minut příjmu RCC)



- Příjem signálu RCC začne po zapnutí nebo resetu přístroje nebo po zahájení RF příjmu.
- Příjem signálu RCC se spouští automaticky každý den v časech 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Přidržením tlačítka „DOWN“ na 3 sekundy přepnete do ručního režimu RCC.
- Stiskem tlačítka „DOWN“ zastavíte příjem signálu RCC při úspěšném příjmu RCC a symbol RCC se zobrazí.
- Symbol RCC zmizí z displeje po ručním nastavení času.

Indikace signálu RCC:

- Je-li přijímán signál RCC, věžová část ikony RCC bliká s kmitočtem 1 Hz.
- Po úspěšném přijetí signálu se ikona RCC i s obloučky rozsvítí klidně.

PÉČE O METEOSTANICI

1. Přístroj nevystavujte extrémním teplotám, slunečnímu záření ani kapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami způsobujícími korozi.
3. Nevystavujte přístroj mechanickému namáhání, prachu ani vysoké vlhkosti.
4. Přístroj neotvírejte ani nemanipulujte jeho součástmi.
5. Používejte pouze napájecí adaptér dodávaný spolu s přístrojem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hlavní jednotka

- Předpověď počasí pomocí 4 stavů: slunečno, polojasno, zataženo, srážky
- Sedm funkčních tlačítek: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sedm jazyků: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Volba °C/°F, 12/24 hodin, fáze Měsíce
- Měření vnitřní teploty: 0°C – 50°C (interval měření: 15 sekund)
- Měření venkovní teploty: 20% – 90% (interval měření: 15 sekund)
- Venkovní teplota/vlhkost bezdrátově: do 3 kanálů
- Indikátor trendu vnitřní i venkovní teploty a vlhkosti
- Indikátor tepelné pohody
- Indikace maximální a minimální teploty a vlhkosti vně i uvnitř

Bezdrátové čidlo

- Zobrazení vnější teploty a vlhkosti
- Přepínač CH – volba kanálu čidla (1-3)
- Otvor pro uchycení na stěnu – umožňuje zavěšení bezdrátového čidla na stěnu.

Metostanice:

Napájení: DC 4.5V -3x1.5V /AAA baterie (není součástí balení)

Čidlo (MS 1200):

Napájení: DC 3V - 2x1.5V/AA baterie (není součástí balení)

Rádiová frekvence 433,92 MHz

Dosah bezdrátového přenosu: Max 30m

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Použitý obalový materiál zlikvidujte v místě určeném pro likvidaci odpadů ve vaší obci/měště.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Tento symbol na produktech nebo v originální dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odneste tyto odpady



08/05

do určených sběrných dvorů, kde bude provedena jejich správná likvidace, renovace nebo recyklace.

Správná likvidace tohoto produktu pomáhá chránit cenné přírodní zdroje a zabraňuje poškozování životního prostředí a zdraví.

O podrobnosti požádejte místní úřady, sběrný dvůr nebo místo, kde jste produkt zakoupili. Podle národních předpisů, mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu uděleny pokuty.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět změny.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti a problematiky těžkých kovů v elektrických a elektronických zařízeních.

Tímto K+B Progres, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ECG MS 200 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.



Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.ecg-electro.eu.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu.
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

SK

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený. **Všetky opravy zverte odbornému servisu!**
2. Nevystavujte spotrebič silnému tlaku, nadmernej vlhkosti alebo vysokým teplotám (napríklad v blízkosti zdroja tepla). Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.
3. Zariadenie by malo byť umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od ostatných elektrických zariadení so silným vyžarovaním.
4. Používajte iba originálne príslušenstvo dodávané výrobcom.
5. Spotrebič používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.
6. Prístroj nie je určený na medicínske účely alebo pre oficiálne správy o počasí.
7. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

- Princíp predpovede počasia je na základe zmien barometrického tlaku.
- Tento prístroj slúži na zobrazenie vnútornej a vonkajšej teploty a času, a ako budík.

Do not immerse in water! – Neponárať do vody!

NEBEZPEČENSTVO PRE DETI: Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte deti hrať sa s plastovými vrecúškami. Nebezpečenstvo udusenía.

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

Do meteorostanice a snímača vložte batérie (nie sú súčasťou balenia). Dodržujte správnu polaritu batérií. Informácie o type batérií sú uvedené v technických parametroch tohto manuálu.

Snímač je k dispozícii pod označením: **MS 1200**.

Zapnutie a reset

1. Po vložení batérií sa prístroj zapne a displej sa rozsvieti.
2. Po 3 minútach začne hlavná jednotka prijímať signál zo snímačov vnútornej aj vonkajšej teploty a vlhkosti.
3. Po 3 minútach sa prístroj prepne do režimu príjmu RF.
4. Východiskovým formátom hodín je 24 H.

OVLÁDACIE TLAČIDLÁ A DISPLEJ

Normálny režim displeja

Tlačidlo „TIME“ – pridržaním na 2 sekundy otvoríte režim nastavenia času.

Tlačidlo „ALARM“ – stlačením zapnete a vypnete budík. Pridržaním otvoríte režim nastavenia budíka.

Tlačidlo „UP“ – stlačením zobrazíte stav AM/PM.

Tlačidlo „CH“ – stlačením prepnete kanál CH1/2/3. Pridržaním na 2 sekundy zmažete zaregistrovaný kanál.

Tlačidlo „MEM“ – stlačením zobrazíte maximálnu a minimálnu uloženú teplotu a vlhkosť. Pridržaním na 2 sekundy zmažete uloženú max./min. teplotu a vlhkosť.

Tlačidlo „SNOOZE/LIGHT“ – stlačením zapnete osvetlenie.

Nastavenie času

1. V režime zobrazenia hodín pridržaním tlačidla „TIME“ na 2 sekundy otvoríte režim nastavenia.
2. Pridržaním tlačidiel „UP“/„DOWN“ nastavte položku.
3. Stlačením tlačidla „TIME“ nastavenie potvrdíte.
4. Opakujte kroky 2 a 3 do nastavenia času.
5. Režim nastavenia času sa automaticky ukončí, ak nie je stlačené žiadne tlačidlo 30 sekúnd.

Nastavenie budíka

1. Tlačidlom „ALARM“ prepnete režim na zobrazenie budíka, potom pridržaním tlačidla „ALARM“ na 2 sekundy vstúpte do režimu nastavenia.
2. Pridržaním tlačidiel „UP“/„DOWN“ nastavte položku.
3. Stlačením tlačidla „ALARM“ nastavenie potvrdíte.
4. Opakujte kroky 2 a 3 do nastavenia času budenia.
5. Režim nastavenia budíka sa automaticky ukončí, ak nie je stlačené žiadne tlačidlo 30 sekúnd.
6. Po nastavení je budík zapnutý.

Funkcia VF príjmu

- Po vložení batérií sa vykoná kontrola teploty/vlhkosti a po 3 minútach sa spustí režim vf (RF) príjmu.
- V normálnom režime zobrazenia pridržaním tlačidla „CH“ na 2 sekundy zmažete informáciu o kanáli.
- Ak nie je prijatý žiadny platný signál s príslušným ID na aktuálnom kanáli 35 minút, teplota aktuálneho kanálu zobrazuje „--.“.
- Po prijatí platného signálu pokračuje normálne zobrazenie teploty.




Funkcia budíka

Budík písa 2 minúty v nasledujúcom poradí.

- Prvých 0 – 10 sekúnd pískne raz za sekundu.
- Ďalších 10 – 20 sekúnd pískne dvakrát za sekundu.
- Ďalších 20 – 30 sekúnd pískne štyrikrát za sekundu.
- Ďalších 30 sekúnd písa nepretržite.

Počas zvonenia budíka ho môžete stlačením tlačidla „SNOOZE/LIGHT“ odložiť o 5 minút a prejsť do režimu prispiania. Režim prispiania opustíte stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Indikácia trendu teploty

- Ak aktuálna teplota v porovnaní s uloženou teplotou vzrastie najmenej o 1 °C, indikátor trendu teploty zobrazuje .
- Ak aktuálna teplota v porovnaní s uloženou teplotou poklesne najmenej o 1 °C, indikátor trendu teploty zobrazuje .
- Ak sa aktuálna teplota líši od uloženej teploty do +/- 1 °C, indikátor trendu teploty zobrazuje .

Hodiny riadené rádiom/RCC (10 minút príjmu RCC)



- Príjem signálu RCC začne po zapnutí alebo resete prístroja alebo po spustení RF príjmu.
- Príjem signálu RCC sa spúšťa automaticky každý deň v časoch 2:01/3:01/4:01/5:01.
- Pridržením tlačidla „DOWN“ na 3 sekundy prepnete do ručného režimu RCC.
- Stlačením tlačidla „DOWN“ zastavíte príjem signálu RCC pri úspešnom prijíme RCC a symbol RCC sa zobrazí.
- Symbol RCC zmizne z displeja po ručnom nastavení času.

Indikácia signálu RCC:

- Ak sa prijíma signál RCC, vežová časť ikony RCC bliká s kmitočtom 1 Hz.
- Po úspešnom prijatí signálu sa ikona RCC aj s oblúčikmi rozsvieti pokojne.

STAROSTLIVOSŤ O METEOSTANICU

1. Prístroj nevystavujte extrémnym teplotám, slnečnému žiareniu ani kvapalinám.
2. Nedopusťte styk s látkami spôsobujúcimi koróziu.
3. Nevystavujte prístroj mechanickému namáhaniu, prachu ani vysokej vlhkosti.
4. Prístroj neotvárajte ani nemanipulujte jeho súčasťami.
5. Používajte iba napájací adaptér dodávaný spolu s prístrojom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

SK

Hlavná jednotka

- Predpoveď počasia pomocou 4 stavov: snežno, polojasno, zatiahnuté, zrážky
- Sedem funkčných tlačidiel: TIME, ALARM, UP, DOWN, CH, MEM, LIGHT/SNOOZE
- Sedem jazykov: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
- Voľba °C/°F, 12/24 hodín, fázy Mesiaca
- Meranie vnútornej teploty: 0 °C – 50 °C (interval merania: 15 sekúnd)
- Meranie vonkajšej teploty: 20 % – 90 % (interval merania: 15 sekúnd)
- Vonkajšia teplota/vlhkosť bezdrôtovo: do 3 kanálov
- Indikátor trendu vnútornej aj vonkajšej teploty a vlhkosti
- Indikátor tepelnej pohody
- Indikácia maximálnej a minimálnej teploty a vlhkosti vonku aj vnútri

Bezdrôtový snímač

- Zobrazenie vonkajšej teploty a vlhkosti
- Prepínač CH – voľba kanálu snímača (1 – 3)
- Otvor na uchytenie na stenu – umožňuje zavesenie bezdrôtového snímača na stenu.

Metostanica:

Napájanie: DC 4,5 V – 3× 1,5 V/AAA batéria (nie je súčasťou balenia)

Snímač (MS 1200):

Napájanie: DC 3 V – 2× 1,5 V/AA batéria (nie je súčasťou balenia)

Rádiová frekvencia 433,92 MHz

Dosah bezdrôtového prenosu: Max. 30 m

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Použitý obalový materiál zlikvidujte v mieste určenom na likvidáciu odpadov vo vašej obci/meste.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

SK

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Tento symbol na produktoch alebo v originálnej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odneste tieto odpady do určených zberných dvorov, kde sa vykoná ich správna likvidácia, renovácia alebo recyklácia.



08/05

Správna likvidácia tohto produktu pomáha chrániť cenné prírodné zdroje a zabraňuje poškodzovaniu životného prostredia a zdravia.

O podrobnosti požiadajte miestne úrady, zberný dvor alebo miesto, kde ste produkt kúpili. Podľa národných predpisov sa môžu za nesprávnu likvidáciu tohto typu odpadu udeliť pokuty.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonávať zmeny.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti a problematiky ťažkých kovov v elektrických a elektronických zariadeniach.

Týmto K+B Progres, a.s. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ECG MS 200 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.



Úplné znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese www.ecg-electro.eu.

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu.

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

www.ecg-electro.eu

Deutsch

K+B Progres, a.s./AG.

Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer

09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

Čeština

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Kličany

tel.: +420 272 122 111

e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenčina

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka

Mlynské Nivy 71

821 05 Bratislava

e-mail: ECG@kbexpert.cz